





75 LAT Z RADIEM NIEPOKALANÓW



W niedzielę 12 maja w Niepokalanowie miały miejsce podwójne uroczystości jubileuszowe najstarszej katolickiej rozgłośni w Polsce – Radia Niepokalanów. Radio założone przez św. Maksymiliana Kolbego rozpoczęło nadawanie w 1938 r., a więc 75 lat temu. Wznowiło działalność 18 lat temu. Świętowanie dwóch jubileuszy rozpoczęło się uroczystą Mszą świętą o godz. 13.00. Przewodniczył jej o. Wiesław Pyzio, prowincjał warszawskiej prowincji Matki Bożej Niepokalanej, do której należy Niepokalanów – i tym samym położona na jego terenie Rozgłośnia. W swych słowach podkreślił: *W świecie, w którym żyjemy, wielką rolę odgrywają środki masowego przekazu. Dobrze wykorzystane doprowadzą człowieka do pełnej realizacji swojego życia i powołania. W sytuacji odwrotnej, gdy media wykorzystane zostaną w złym celu, prowadzić mogą do utraty człowieczeństwa, przeznaczenia i sensu życia ludzkiego. Misja kontynuowania dzieła św. Maksymiliana Kolbego poprzez radio jest bardzo ważna dla franciszkanów i chrześcijan.*

W uroczystościach Radia Niepokalanów udział wzięli m.in. prowincjałowie trzech franciszkańskich prowincji, kapłani zakonni i diecezjalni z różnych diecezji Polski, Piotr Lignar – dyrektor programowy Polskiego Radia oraz licznie zgromadzeni dyrektorzy katolickich rozgłośni w Polsce. Obecni byli także marszałkowie województw mazowieckiego i łódzkiego – Adam Struzik oraz Witold Stępień, a także wójtowie, burmistrzowie, prezydenci oraz starostowie samorządów z województw mazowieckiego i łódzkiego. Patronat honorowy nad obchodami sprawowali abp Wacław Depo – metropolita częstochowski – przewodniczący Rady ds. Środków Masowego Przekazu Konferencji Episkopatu Polski oraz abp Marek Jędraszewski – metropolita łódzki. Marszałek województwa mazowieckiego Adam Struzik uhonorował rozgłośnię Pamiątkowym Medalem „Pro Masovia”. To okolicznościowe wyróżnienie za wybitne zasługi oraz całokształt działalności na rzecz województwa mazowieckiego. Specjalne gratulacje i podziękowanie dla Radia Niepokalanów przekazał osobiście także wójt gminy Teresin Marek Olechowski. Dyrektor rozgłośni Damian Karczmaz, zapraszając na popularniowy „Piknik ze świętym Maksymilianem”, mówił – *Pragnę, by ten świąteczny dzień majowy był swoistym dziękczynieniem Maryi Niepokalanej za świętego Maksymiliana i jego dzieło, jakim jest między innymi Radio Niepokalanów. Główną atrakcją pikniku był koncert Krzysztofa Krawczyka. Na kameralnej scenie, jaką specjalnie na ten dzień wzniesiono tuż za „Kwadratem” obok Bazyliki, artysta wykonał zarówno swoje największe przeboje, jak i te mniej znane. Setki osób mimo pochmurnej pogody bawiły się doskonale, chwając sobie organizację radiowej urodzinowej majówki. Uroczystości zwieńczyło nabożeństwo majowe w Bazylice.*

Redakcja „Prosto z Gminy” przylacza się do życzeń dla kolegów i koleżanek z niepokalanowskiej rozgłośni, gratulując jednocześnie tak wspaniałego jubileuszu i życząc kolejnych!

/M. Odolczyk/

GOSPODARKA ODPADAMI – NAJNOWSZE WIEŚCI

Jak już wielokrotnie Państwa informowaliśmy, 1 lipca 2013 r. czeka nas zmiana w systemie gospodarowania odpadami komunalnymi. Obowiązek odbierania odpadów od właścicieli nieruchomości zamieszkałych i ustalenie stawek opłat dla mieszkańców za odbiór i zagospodarowanie odpadów przejmie gmina. Obecnie trwa rozstrzyganie przetargu na wyłonienie firmy odbierającej odpady od mieszkańców z terenu całej gminy Teresin. Wyłoniona firma wyposaży mieszkańców w pojemniki na odpady zmieszane oraz w pojemniki lub worki do segregacji odpadów (oczywiście worki lub pojemniki do segregacji odpadów dostarczone będą jedynie do nieruchomości, których właściciele lub zarządcy zadeklarowali chęć segregowania odpadów). Z uwagi na osiągnięcie jak najniższej ceny dla naszych mieszkańców zdecydowaliśmy się na łatwiejszy sposób segregacji (dwupojemnikowy) oraz rzadszy odbiór odpadów:

- w zabudowie jednorodzinnej:
 - zmieszane odpady komunalne /raz na 4 tygodnie/,
 - worki na szkło /raz na 3 miesiące/,

- worki na tworzywa sztuczne, metale, papier, opakowania wielomateriałowe /raz na 4 tygodnie/,
- w zabudowie wielorodzinnej:
 - zmieszane odpady komunalne /raz na 2 tygodnie/,
 - odpady zbierane selektywnie będą odbierane: szkło, papier – raz na 2 tygodnie, tworzywa sztuczne, metale i opakowania wielomateriałowe – raz na tydzień.

Dodatkowo odpady zielone należy gromadzić w specjalnych workach, dostarczonych przez firmę, i odbierane będą 5 razy do roku w okresie maj – październik. Mieszkańcy zostaną wyposażeni w odpowiedniej wielkości pojemniki, dopasowane do liczby zamieszkujących daną nieruchomość osób.

Mamy nadzieję, że przyjęte rozwiązania nie będą stanowiły większych problemów dla naszych mieszkańców, a pozwolą na uzyskanie wymaganych poziomów segregacji odpadów. Szczegółowe instrukcje dotyczące segregacji odpadów zostaną przekazane po wyłonieniu firmy.

Do chwili obecnej w niektórych sąsiednich miejscowościach były już rozstrzygnięte przetargi i stawki przedstawiają się następująco:

- Nowa Sucha – 7,20 zł za odpady segregowane i 14,00 zł za odpady niesegregowane;
- Młodzieszyn – 5,15 zł za odpady segregowane i 10,30 zł za odpady niesegregowane;
- Błonie – 12,40 zł za odpady segregowane i 20,00 zł za odpady niesegregowane;
- Ożarów Mazowiecki – 11,00 zł za odpady segregowane i 22,00 zł za odpady niesegregowane.

Marek Olechowski
wójt gminy Teresin



BADANIA W GOSPODARSTWACH ROLNYCH

W dniach od 1 czerwca do 8 lipca 2013 r. na obszarze województwa mazowieckiego, w tym na terenie naszej gminy Teresin, zostaną przeprowadzone badania:

- Badanie struktury gospodarstw rolnych;
- Badanie pogłowia bydła, owiec i drobiu oraz produkcji zwierzęcej;
- Ankieta koniunktury w gospodarstwie rolnym (AK-R).

Prowadzone badania są badaniami re-

prezentacyjnymi, co oznacza, że badana jest pewna część gospodarstw rolnych reprezentujących całą zbiorowość gospodarstw. Każde gospodarstwo rolne wylosowane do badania otrzyma list z informacją o badaniu.

Aby wyniki tych badań były wiarygodne i w pełni zaspokajały potrzeby informacyjne odbiorców, zwracamy się do rolników, których gospodarstwa zostały wylosowane do badań, z prośbą o udzielenie informacji ankietom.

Państwa przychylność wobec ankietów statystycznych, czas im poświęcony zapewni informacje niezbędne dla prowadzenia polityki rolnej państwa.

Wzory legitymacji, formularzy oraz wiele przydatnych informacji na temat prowadzonych przez statystykę badań ankietowych można znaleźć pod adresem <http://form.stat.gov.pl/BadaniaAnkietowe/2012/index.htm>.

/UG/

PARTNERZY RODZIN 3+

TU OTRZYMASZ RABATY:

- Sklepy EFEKT PLUS – ul. o. Kolbego w Paprotni, ul. Kaska i ul. Zielona w Teresinie, ul. Szkolna w Szymanowie; 5% zniżki na wszystkie towary oprócz wyrobów alkoholowych i tytoniowych, kart telefonicznych, cukru oraz artykułów promocyjnych.
- Sklep ABRAKADABRA – ul. Szymanowska w Teresinie, 5% zniżki na cały asortyment.
- Sklep odzieżowy HOKUS – ul. Szymanowska w Teresinie, 5% zniżki na cały asortyment.
- Sklep BIELIZNA damska-męska-młodzieżowa – ul. Szymanowska w Teresinie, 5% zniżki na cały asortyment.
- Sklep KACPER – ul. Szymanowska w Teresinie, 10% zniżki na obuwie z wyjątkiem skórzanego, 5% zniżki na obuwie skórzane. Rabat nie dotyczy artykułów objętych promocją.
- Pizzeria PIERROT – ul. Lipowa w Teresinie, zniżka 10% oprócz wyrobów alkoholowych i tytoniowych.
- Nadzory i projekty budowlane JÓZEF GÓRZYŃSKI – Elżbietów 15, zniżka 10%.



HISTORIA GMINY TERESIN

CZĘŚĆ 4 (1918-1939)

W 1918 r. zakończyła się I wojna światowa. Polska odzyskała niepodległość. Dla Szymanowa, ówczesnej siedziby gminy, rok 1918 zaznaczył się wizytą u Sióstr Niepokalanek Nuncjusza Papieskiego Achillesa Rattiego, późniejszego papieża Piusa XI.

Po odzyskaniu niepodległości dokonano nowego podziału administracyjnego kraju. W 1919 r. utworzono województwa, składające się z powiatów, a te z gmin. W okresie międzywojennym gmina Szymanów należała do powiatu sochaczewskiego i składała się z 66 miejscowości. Ciekawostką jest fakt, że na jej terenie znajdowała się enklawa należąca do gminy Kozłów Biskupi (była to wieś Dębówka leżąca administracyjnie poza gminą Szymanów do 1954 r.!). W 1921 r. gmina Szymanów liczyła 807 domów i 7429 mieszkańców, w tym: 7320 katolików, 78 ewangelików, 8 wyznania mojżeszowego, 17 mariawitów, 5 prawosławnych i 1 baptystę.

W ustroju gminy zupełnie nowym organem była 12-osobowa rada gminy wybierana przez zgromadzenie gminne na okres 3 lat. Po raz pierwszy mogli w nim brać udział wszyscy pełnoletni obywatele (w tym także kobiety) bez względu na stan majątkowy. Na czele rady stał wójt wybierany przez zgromadzenie gminne na okres 3 lat. Zgromadzenie wybierało dwóch kandydatów na wójta. Pierwszego na liście starosta mianował wójtem, drugiego podwójcim. W ówczesnym urzędzie gminy pracowało tylko kilka osób: wójt, sekretarz, czyli pisarz gminny, kilku pomocników (najczęściej dwóch) oraz woźny. Wójtowie najczęściej posiadali gospodarstwa rolne i to one były podstawą dochodów. Sekretarz gminy najczęściej mieszkał w urzędzie na jego koszt. W przeciwieństwie do wójta musiał mieć odpowiednie wykształcenie – najczęściej średnie. Z tym wiązało się odpowiednio wyższe uposażenie. W urzędzie gminy często też mieszkali pomocnicy sekretarza. Woźny gminny natomiast pilnował więźniów w areszcie gminnym oraz roznosił dokumenty i korespondencję do starostwa. Poszczególne wsie tworzyły tzw. gromady wiejskie. Sołtysa wybierało zebranie wiejskie. Do obowiązków sołtysów należała m.in. kontrola wykonania szarwarków, czyli nieodpłatnych prac na rzecz gminy, czy organizowanie nocnych wart, czyli tzw. stróży. Ważnym obowiązkiem sołtysów było wyznaczanie stójki konnej – obowiązek każdego gospodarza do przewożenia furmanką urzędników gminnych, policjantów i nauczycieli podczas pełnienia obowiązków służbowych (rower wtedy był rzadkością). Wójtowie i sołtysi byli jednocześnie funkcjonariuszami państwowymi i przedstawicielami władzy samorządowej. Posiadali specjalne odznaki. Przed zatwierdzeniem wójta czy sołtysa starosta zawsze zasięgał w sprawie kandydatów



*Stanisław Misiak -
wójt gminy Szymanów*

Lata 20. były bardzo ciężkie dla gmin, głównie z powodu szalejącej inflacji. Z tego powodu co miesiąc należało nowelizować gminny budżet. Niemniej gmina Szymanów w tym okresie pod względem gospodarczym prezentuje się dość dobrze. *Książka Adresowa Polski* z 1929 r. wymienia na terenie gminy Szymanów działające cztery motorowe młyny: w Szymanowie (właściciel – Brudziński), Teresinie (Drucki-Lubecki), Paprotni (Gryczyński) i Maurycewie (Bauer). Wiatraki działały: w Starym Mikołajewie (Wawrzyniak), Serokach (Wiliński), Pawłowku (Bieńkowski) i Nowej Topolowej (Ziółkowski). W Hermanowie Brudziński prowadził gorzelnię, w Skotnikach olejarnię. W Skrzewie Duninopola (wtedy używano łącznej nazwy) u Chabra działała cegielnia. Tu swoje majątki posiadali właściciele ziemscy: Zygmunt Brudziński (Szymanów, Skotniki, Elżbietów, Kawęczyn), Maria Drucka-Lubecka (Teresin, Wólka, Gaj), Stanisław Glezmer (Strugi), Wacław Paszkowski (Pawłowice), Izasław Sroczyński (Sero-ki) i Stanisław Watraszewski (Piasecznica). Od 1917 r. w Szymanowie działała Ochotnicza Straż Pożarna i Kasa Stefczyka. W 1920 r. uruchomiono tu pocztę. Oprócz powszechnych szkół w Szymanowie i Paprotni po odzyskaniu niepodległości uruchomiono nowe: w Budkach Piaseckich, Pawłowicach i Maurycewie. W 1925 r. przez Szymanów poprowadzono kolejkę wąskotorową łączącą cukrownię w Guzowie ze stacją kolejową w Teresinie. W 1927 r. zmieniona została nazwa stacji kolejowej Teresin na Szymanów.



*Siedziba Urzędu Gminy Szymanów do 1922 roku,
obecnie Gimnazjum im. Józefa Piłsudskiego*

Po nim funkcję wójta pełnił Malinowski z Drzewicz, a później Józef Ostrowski. Sekretarzem gminy był wtedy Ludwik Padzik (w książce *Okruchy wspomnień* Henryk Kucharski wspomina jeszcze sekretarza Bańkiewicza). Kolejnym wójtem był Stanisław Misiak, sołtys Paprotni. Po nim, ostatnim przedwojennym wójtem gminy Szymanów, był Dębski z Aleksandrowa. Do 1922 r. urząd gminy przejściowo znajdował się w tzw. Domu Ludowym (obecnie Gimnazjum im. Józefa Piłsudskiego). Później przeniesiono go do byłego budynku szkolnego (za dzisiejszym Ośrodkiem Zdrowia).

W latach 20. rozpoczęła się też stopniowa parcelacja Teresina, majątku Druckich-Lubeckich. W 1927 r. książę Jan Drucki-Lubecki ofiarował franciszkaninowi z Grodna, o. Maksymilianowi Kolbemu, teren pod budowę klasztoru. W ten sposób rozpoczęła się historia Niepokalanowa, największego klasztoru w świecie. Wpłynęło to również na intensyfikację procesu osadniczego w Teresinie, rozpoczętego poprowadzeniem tędy linii kolejowej w roku 1902. Miało to również brzemienne skutki dla Szymanowa. Rozwój Teresina odbywał się teraz głównie kosztem dotychczasowej siedziby gminy. Lata 30. były dużo lepszym okresem rozwoju samorządu gminnego. Stabilizacja gospodarcza i rozwój ekonomiczny wpłynęły na możliwość większych inwestycji. Budowano brukowane drogi (głównie szarwarkiem) i budynki użyteczności publicznej, sadzono drzewa. Był to czas aktywnej samoorganizacji społecznej. Świętowano rocznice narodowe i budowano pomniki (z 1928 r. pochodzi pomnik poświęcony Józefowi Piłsudskiemu, stojący przed budynkiem szzymanowskiego gimnazjum). Efektem tego było wpojenie ducha patriotyzmu i odpowiedzialności, który tak bardzo przydał się w czasie nadchodzącej wojny.

Marek Jaworski
z-ca wójta gminy Teresin

STATUETKI ŚW. MAKSYMILIANA ROZDANE

Film „Biblio, Ojczyzna moja” autorstwa Marioli Kłos zdobył główną nagrodę Grand Prix tegorocznego 28. Międzynarodowego Katolickiego Festiwalu Filmów i Multimediiów, jaki tradycyjnie odbył się w Niepokalanowie. Nagrodę ufundowaną przez Telewizję Polską S.A. przyznano za jasne pokazanie przesłania przypominającego katolikom o obowiązku pogłębienia swojej wiary: wchodzenia w głąb swojej duszy i tą drogą weryfikacji stosunku do swojego życia – a wówczas umiejętność nauczania innych. Jury uhonorowała też wiele innych prac w kilku kategoriach. W tym roku konkurs odbył się jednak w nieco innej formule, bowiem w Sali św. Bonawentury

w dniu 11 maja miało miejsce jedynie uroczyste zakończenie Festiwalu, połączone z rozdaniem nagród oraz projekcją nagrodzonych filmów. Dotychczas Festiwal trwał kilka dni, podczas których komisja konkursowa spędzała czas nad oglądaniem i ostatecznym werdyktem zgłoszonych prac. Tym razem przegląd rozpoczął się miesiąc wcześniej (11 kwietnia) podczas Uroczystego Otwarcia Targów Wydawców Katolickich na Zamku Królewskim w Warszawie. Na Festiwal Niepokalanów 2013, organizowany tradycyjnie przez Klasztor Ojców Franciszkanów w Niepokalanowie i Katolickie Stowarzyszenie Filmowe, nadesłano 158 filmów i programów telewizyjnych, 42 progra-

my radiowe i 20 programów multimedialnych z 13 krajów: Białorusi, Hiszpanii, Indonezji, Indii, Izraela, Filipin, Łotwy, Madagaskaru, Rosji, USA, Wielkiej Brytanii, Włoch i Polski. Oceniane były też parafialne strony internetowe nadające Msze święte na żywo. Za najlepszą taką stronę uznano portal e-sanok.pl prezentujący lokalne parafie z okolic Sanoka. Warto także zaznaczyć, iż trzecią nagrodę w kategorii audycje radiowe zdobyła audycja Radia Niepokalanów pt. „Mówimy o tym...” ks. Andrzeja Partyki. Finałową galę poprowadziły wspólnie Agnieszka Goleniak i Malwina Szymańska z redakcji Radia Niepokalanów.

/M. Odolczyk/



30. ROCZNICA PIELGRZYMKI JANA PAWŁA II DO NIEPOKALANOWA

Zapraszamy na uroczystości związane z jubileuszem 30. rocznicy wizyty papieża Jana Pawła II w Niepokalanowie. Przypomnijmy, że Niepokalanów znalazł się na drodze papieża Polaka w czasie Jego drugiej pielgrzymki do Ojczyzny. W sobotę 18 czerwca 1983 r. Jan Paweł II stanął w Niepokalanowie, na teresińskiej ziemi, aby dziękować Opatrzności Bożej za dar o. Maksymiliana Kolbego, którego kanonizacja odbyła się rok wcześniej w Rzymie. Była to też pierwsza wizyta w Polsce po zamachu na Jego życie. W 2000 r. papież Jan Paweł II otrzymał tytuł Honorowego Obywatela Gminy Teresin. Uroczystości jubileuszowe odbędą się w **niedzielę 16 czerwca w Niepokalanowie**. Program uroczystości przedstawia się następująco:

- godz. 11.30 – Msza święta w Bazylice;
- godz. 12.30 – Uroczystości na placu przed Bazyliką;
 - złożenie kwiatów przy pomniku Jana Pawła II;
 - „Balony do Nieba”, czyli listy do bł. Jana Pawła II;
- godz. 13.00 – „My, Jana Pawła II uczniowie” program słowno-muzyczny w wykonaniu uczniów Szkoły Podstawowej im. Jana Pawła II w Paprotni (Sala św. Bonawentury – za Bazyliką).
- godz. 14.00 – Projekcja filmu dokumentalnego z pielgrzymki Jana Pawła II do Niepokalanowa (Sala św. Bonawentury – za Bazyliką). Uroczystości są częścią obchodów 40-lecia gminy Teresin.

ORGANIZATORZY

Klasztor Niepokalanów, Totus Tuus, gmina Teresin,
Szkoła Podstawowa im. Jana Pawła II w Paprotni



**Prosto
z Gminy**

Wydawca: Urząd Gminy w Teresinie; Redakcja: Teresin, ul. Zielona 20, tel. 46 86 138 15 do 17;
Redaktor prowadzący: Marcin Odolczyk, tel. 691 277 424, e-mail: marcin.odolczyk@op.pl
Skład i druk: Wydawnictwo Ojców Franciszkanów Niepokalanów,
ul. o. M. Kolbego 5, 96-515 Teresin, tel. 46 864 22 08, wof@niepokalanow.pl

Redakcja nie zwraca tekstów niezamówionych i zastrzega sobie prawo do ich skracania.
Za treść reklam redakcja nie ponosi odpowiedzialności.

I TY ZOSTAŃ SUPERBOHATEREM!

W poprzednim numerze „Prosto z Gminy” zamieściliśmy rozmowę z Pawłem Przedpełskim, mieszkańcem Teresina, członkiem klubu „Boruta MC Poland”, organizującego akcję charytatywną MOTOSERCE w Teresinie. Dziś podajemy kilka ważnych informacji na temat czekającego nas wydarzenia charytatywnego.

Akcja MOTOSERCE to ogólnopolska idea wynikająca jednoznacznie z potrzeby serca i z chęci działania. Każda osoba, która spełni warunki i odda KREW, może zostać SUPERBOHATEREM, a co się z tym wiąże – uratować komuś życie. Akcja MOTOSERCE, która odbędzie się w Teresinie w dniu 22 czerwca podczas Teresińskiej Nocy Czerwcowej, ma na celu zbiórnię KRWI, której tak brakuje w okresie wiosno-letnim. Patronat honorowy nad akcją w Teresinie roztoczył wójt gminy Teresin Marek Olechowski. Ambulans do poboru KRWI będzie stacjonował na



terenie stadionu Gminnego Ośrodka Sportu i Rekreacji w Teresinie w godzinach od 11.00 do 15.00. Każdy, kto odda KREW, otrzyma pamiątkową koszulkę. Jako ciekawostkę podam, że jednym z zaproszonych gości specjalnych jest 5-letni chłopczyk o imieniu Jakub, który wyczynowo jeździ na quadzie! Otrzymałem też oficjalne potwierdzenie, że na MOTOSERCU w Teresinie pojawią się członkinie pierwszego rdzennie polskiego klubu motocyklowego Queens of Roads. Będzie więc możliwość spotkania Amazonek, czyli kobiet-motocyklistek – poinformował nas Paweł Przedpełski. Z chwilą przekazania informacji do druku w naszym miesięczniku licznik MOTOSERCA wskazywał już ponad 2,5 tys. litrów krwi zebranej w tym roku! Wspólnie z organizatorami mamy ogromną nadzieję, że mieszkańcy gminy Teresin zdecydowanie pomogą podnieść tę liczbę.

/red/

RÓŻANIEC KATYŃSKI

Wystawa pod takim tytułem towarzyszyła obchodom Jubileuszu Radia Niepokalanów w dniu 12 maja br. Wierni, którzy przybyli tego dnia na nabożeństwo, mogli otrzymać różaniec wykonany całkowicie przez pielgrzymów z surowców wtórnych – nakrętek plastikowych, przemodlony na trasie pieszej pokutnej pielgrzymki z Błonia do Niepokalanowa. Różaniec Katyński jest uroczystie poświęcony, z emblematem zawierającym imię, nazwisko, stopień wojskowy jednego z 17 tysięcy polskich więźniów Katynia, Charkowa, Starobielska, Ostaszkowa, Kijowa i Mińska, oraz nazwiska ofiar katastrofy smoleńskiej – powiedział Jan Tul, Prezes Zarządu Fundacji „Tulliano” z Sulejówka, która zajmuje się produkcją, przekazywaniem dewocjonaliów oraz pomocą rodzinom znajdującym się w trudnej sytuacji życiowej, a także realizacją procesu nawrócenia religijnego więźniów.

/red/



STRAŻACKA EDUKACJA WŚRÓD NAJMŁODSZYCH



Strażacy z OSP Skrzelew dbają o to, by wiedza na temat bezpieczeństwa nie obca była również wśród dzieci. Świadczyć może o tym wizyta, jaką druhowie złożyli w Przedszkolu w Cegłowie i Szkole Podstawowej im. Marii Konopnickiej w Golach. Dziecko kończące przedszkole i rozpoczynające naukę w szkole podstawowej powinno wiedzieć, jak trzeba zachować się w sytuacji zagrożenia, gdzie można otrzymać pomoc – mówił dh. Tadeusz Szymańczak, który wraz z dh Adamem Szymańczakiem oraz dh. Sebastianem Szymańczakiem w sposób bardzo ciekawy zaprezentowali najmłodszym

szereg informacji o tym, jak strażacy radzą sobie z zagrożeniami. Podczas spotkania pokazali m.in. sztandar i omówili jego znaczenie, specjalny strój do usuwania niebezpiecznych owadów, piłę spalinową, a także strój i aparat oddechowy, którego używają w pomieszczeniach bardzo zadymionych. Dużym zainteresowaniem cieszył się samochód bojowy, zaś niebywałą atrakcją była możliwość przymiernenia stroju strażaka. Informacje te przekazali nam Magda Rubak i Tadeusz Szymańczak.

/red/

SIME POLSKA INFORMUJE: DOTACJE NA WYKONANIE KOTŁOWNI GAZOWYCH

Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej prowadzi nabór wniosków w ramach programu pt. „Ograniczenie zanieczyszczeń z niskiej emisji”. W ramach programu można uzyskać dofinansowanie w formie dotacji do 45% kosztów związanych m.in. z likwidacją kotłowni węglowych i przystosowaniem instalacji do odbioru gazu ziemnego. Nabór wniosków trwa do 30.09.2013 r. Wszelkie szczegółowe informacje można uzyskać na stronie Funduszu: www.wfosigw.pl oraz pod numerem telefonu: 22 853 53 21.

/SIME Polska/



TALENT W NAGRODĘ



Teresiński Ośrodek Kultury ponownie nagrodził TALENTAMI i wyróżnieniami. To nagrody dla uczestników dwóch konkursów, jakie organizowane są przez TOK już od wielu lat. Mowa oczywiście o Przeglądzie Sztuk Plastycznych „TYGIEL”, który odbył się tu po raz dziewiąty, oraz o Teresińskim Przeglądzie Twórczości Scenicznej „MROWISKO”, który z kolei odbył się po raz ósmy. W dniach 15 i 16 maja br. sala TOK-u wypełniła się przedszkolakami oraz uczniami szkół z terenu gminy Teresin.

Tegoroczna edycja konkursu „TYGIEL” odbyła się pod hasłem „Portret Rodzinny”. Za pomocą dowolnych środków plastycznych uczestnicy przedstawiali portrety swoich rodzin. Na konkurs zgłoszono 196 prac. Komisja konkursowa w składzie: Beata Stephan, Paweł Dańkiewicz, Daniel Staniak orzekła następujący werdykt:

TALENTY: Grupa Przedszkolna – Gabriela Gadziąła, Marcelina Więsek, Weronika Figat, Bianka Maciejewska (wszyscy ze Społecznego Przedszkola Integracyjnego w Teresinie), **Grupa Szkolna kl. 0-III:** Wiktoria Ziółkowska (SP w Szymanowie), Wiktor Wojciechowski (SP w Teresinie), Oleg Kowalczyk (SP w Teresinie), Aleksandra Piasecka (SP w Teresinie).

WYRÓŻNIENIA: Grupa Przedszkolna: Ada Przybyłowska, Marta Chojnacka, Zuzanna Bońda, Dominika Kuźmińska, Marta Miller, Borys Kalinowski (wszyscy ze Społecznego Przedszkola Integracyjnego w Teresinie), **Grupa Szkolna kl. 0-III:** Łucja Żejmo (SP w

Szymanowie), Magdalena Krzysztofik, Łukasz Włodarczyk, Krzysztof Goluch, Natalia Donat, Maja Guzik, Aleksandra Kowalska (wszyscy z SP w Teresinie). **Grupa szkolna kl. IV-VI:** Aleksandra Zielińska (SP w Szymanowie), Aleksandra Kołodziejczyk, Klaudia Woźniak, Kamila Trzcńska (wszyscy SP w Teresinie).

Wykonane prace można podziwiać na wystawie w TOK-u.

W ramach IX Teresińskiego Przeglądu Twórczości Scenicznej „MROWISKO” na kameralnej scenie TOK-u komisja Jury w składzie: Monika Osiecka-Jaworska, Jakub Kamiński i Radosław Jaworski, po wysłuchaniu i obejrzeniu w ciągu dwóch dni 63 prezentacji scenicznych w kategoriach: taniec, teatr



i piosenka, postanowiło przyznać następujące nagrody i wyróżnienia:

Kategoria – przedszkolaki:

TALENTY: Grupa „Muminki” – za taniec Bora Bora (Społeczne Przedszkole Integracyjne w Teresinie), Grupa „Smerfy” – za taniec Krakowiak (Społeczne Przedszkole Integracyjne w Teresinie). **WYRÓŻNIENIA:** Grupa „Biedronki” – za spektakl „Biedronka i Żuk” (Społeczne Przedszkole Integracyjne w Teresinie)

Kategoria: klasy 0-III szkoły podstawowe:

TALENTY: Łucja Majcher (SP w Teresinie), Mateusz Gawor (SP w Teresinie), Urszula Żochowska (SP w Teresinie), Julia Pałdyna (SP w Teresinie), Maciej Kawka (SP w Szymanowie),

Grupa Teatralna ze szkoły podstawowej w Teresinie, Julia Rumińska (SP w Paprotni), Grupa Pączek (SP w Paprotni). **WYRÓŻNIENIA:** Joanna Pisarkiewicz (SP w Teresinie), Julia Matczak (SP w Teresinie), Radosław Goluch (SP w Teresinie), Oliwia Śpikowska (SP w Szymanowie), „Radosne Parasolki” (SP w Paprotni), „Krasnoludki” (SP w Szymanowie), Piotr Śliwa (SP w Teresinie), Patrycja Walasik (SP w Teresinie).

Kategoria: klasy IV-VI szkoły podstawowe:

TALENTY: Grupa wokalna „Słowik” (SP w Budkach Piaseckich), Grupa „AŁĘ” (SP w Teresinie). **WYRÓŻNIENIA:** Grupa „Pik-Pok” (SP w Paprotni) za spektakl „Okno na świat”, Grupa „Pik-Pok” (SP w Paprotni) za spektakl „Straszno” – za grę aktorską, Zuzanna Paluchowska (SP w Teresinie), Zuzanna Gołębiowska (SP w Szymanowie), Karolina Łasica (SP w Szymanowie), Grupa teatralna „Bado” (SP w Teresinie), „S24” (SP w Teresinie), Patrycja Kazanecka (SP w Teresinie), Małgorzata Gawor (SP w Teresinie).

Kategoria – gimnazja:

TALENTY: Zuzanna Śliwińska, Natalia Bońcka, Kinga Piórkowska, Marcin Sękowski, Aleksandra Gawor (wszyscy z Gimnazjum w Teresinie). **WYRÓŻNIENIA:** Daria Rozmarynowska i Antek Kudelko (Gimnazjum w Szymanowie).

/red/



fot. TOK / SP Teresin

DZIEŃ PATRONA

6 maja to szczególny dzień dla całej społeczności Szkoły Podstawowej w Teresinie. Jak każdego roku jest to święto naszego Patrona – św. Maksymiliana Kolbego – franciszkańskiego kapłana, który w czasie II wojny światowej oddał swoje życie za bliźniego. Uroczystości rozpoczęły się o godzinie 8.15 w budynku szkoły od przemówienia pani dyrektor Alicji Jachimczyk. Następnie po odśpiewaniu hymnu szkolnego złożyliśmy kwiaty przy popiersiu św. Maksymiliana. O godzinie 9.00 w Bazylice w Niepokalanowie odbyła się uroczysta Msza święta, a po niej nasi uczniowie złożyli kwiaty pod pomnikiem św. Maksymiliana Kolbego. W tym dniu na korytarzu szkolnym można było oglądać wystawę książek o św. Maksymilianie, a na lekcjach uczniowie starali się lepiej poznać sylwetkę swojego Patrona.

Anna Bodych



ROZKOCHANA W MUZYCE

Rozmowa z **MARIOŁĄ MARCZAK-GRZYBEK**, mieszkanką Teresina, uczestniczką znanego teleturnieju „Jaka to melodia?”

W ostatnim czasie Telewizja Polska wyemitowała odcinki teleturnieju „Jaka to melodia?” z Twoim udziałem i Twoją wygraną. Jak doszło do tego, że znalazłaś się w programie?

Po prostu poszłam na eliminacje, które są dostępne dla każdego. Trzeba wypełnić dość długą ankietę, ciekawie zaprezentować się przed komisją i odgadnąć kilka piosenek. Sprawa wcale nie jest skomplikowana. Trzeba tylko chęci.

W ilu nagraniach wzięłaś udział?

Przygodę z programem zaczęłam już... hmm, ile to będzie lat? Ojej! – to już 15 lat temu! W sumie wystąpiłam w 10 odcinkach.

To zaskakujące co mówisz...

Nie wiem, być może. Pierwszy raz w telewizji byłam w wieku 5 lat w programie dla dzieci „Tik Tak” i wtedy to było dla mnie bardzo emocjonujące przeżycie. Później rozpoczęłam przygodę w „Jaka to Melodia?”. Brałam udział również w innych teleturniejach muzycznych, których nie ma już na antenie. Powiem więcej, grałam epizody także w „Sądzie Rodzinnym” oraz w „Malanowski i Partnerzy”. Statystowałam też w kilku polskich serialach.

To masz już naprawdę dosyć spore doświadczenie, a jak z sukcesami na tym polu?

Jeśli chodzi o teleturniej „Jaka to melodia?” to ten ostatni występ, czyli wygrana odcinka, jest moim największym osiągnięciem do tej pory. Wcześniejsze starty były z różnym skutkiem, ale przeważnie udawało się coś tam odgadnąć.

Powiedz, co zrobiło na Tobie największe wrażenie podczas nagrania?

Chyba atmosfera, jaka panuje w studiu. Cała ekipa jest bardzo fajna i życzliwa. Robert Janowski zawsze znajdzie czas na pogawędkę i uspokojenie zestresowanych zawodników.

A jak to jest „wygrać przed tak ogromną publicznością”?

Gdy zostajesz sam na stanowisku, a przed tobą tablica z siedmioma piosenkami i 30 sekund, przestaje się myśleć, czy ktoś na Ciebie patrzy. Maksymalne skupienie i wystrzone zmysły. Dopiero jak zabrzmiały fanfary, byłam ogromnie szczęśliwa, że udało się wygrać.

Jak wygląda takie nagranie, czyli czego nie zobaczymy na ekranie telewizorów?

Na początku garderobiana pomaga wybrać strój, który polubi kamera i będzie dopasowany do reszty zawodników. Następnie charakterystorka wykonuje solidny makijaż i super fryzurę. Można się poczuć jak gwiazda. Nagranie trwa około godziny, choć wydaje się, jakby to było zaledwie pięć minut. Przebieg nagrania jest objęty klauzulą poufności, więc nie mogę zdradzić szczegółów, ale jeżeli ktoś chce poznać tajniki „Jaka to Melodia?”, to zachęcam do udziału w programie.

Podczas programu widzowie oglądają także występy światowych gwiazd muzyki rozrywkowej, poznałaś któreś z nich osobiście?

Niestety, obecnie nie ma już bezpośrednich spotkań zawodników z gwiazdami, ale parę lat temu miałam okazję poznać kilku polskich wykonawców. Wymienię choćby Irenę Santor, Andrzeja Rybińskiego, zespół „Perfect” czy „Budkę Suflera”.

Jak długo interesujesz się muzyką?



Można powiedzieć, że od urodzenia. Najbardziej kocham polską muzykę, gdyż tekst jest dla mnie równie ważny jak melodia, a najlepiej odbiera się go w ojczystym języku.

Jak realizujesz na co dzień swoje muzyczne zainteresowania poza oczywiście udziałem w teleturniejach?

Muzyki lubię słuchać i rozmawiać o niej. Zawsze, gdzie jestem, jest włączone radio, czy to w samochodzie, czy w domu. Gram również na klawiszach dla siebie i czasem dla znajomych. A jako domorosły DJ potrafię rozkręcić muzycznie każde spotkanie towarzyskie.

To na zakończenie zdradź nam swoje marzenia związane z muzyką?

Mam jedno! Chciałabym nauczyć się śpiewać. Byłam na kilku lekcjach w Teresińskim Ośrodku Kultury i mam nadzieję, że uda mi się do tego wrócić. Zarówno do lekcji indywidualnych z Asią Cieśniewską, jak i wspólnych spotkań w zespole „The Mints”.

Rozmawiał Marcin Odolczyk

TOK PLASTYCZNY, CHOĆ NIE TYLKO

Wśród licznych zajęć i kół zainteresowań działających w Teresińskim Ośrodku Kultury są zajęcia plastyczne. Odbywają się one w pięciu grupach wiekowych: 1 gr. – kl. 0-II; 2 gr. – kl. III-V; 3 gr. – kl. VI oraz gimnazjum – „Interpentyna”, „Grupa Twórcza Dorosłych”, jak również grupa seniorów – „Radosna Je-



sień”. Grupy liczą od 6 do 10 osób. Pracownia plastyczna „Eksperymenty” działa w TOK-u od kwietnia 2011 r. *Jak sama nazwa wskazuje, eksperymentujemy plastycznie z wieloma materiałami, są to ulubione zajęcia gimnazjalistów z grupy „Interpentyna”, gdzie przetwarzamy z pozoru niepotrzebne przedmioty, nadajemy im nową jakość, czasem użytkową – mówi instruktorka Beata Stephan. – Ale nie tylko, również rysujemy i malujemy. Teraz, kiedy jest tak ciepło, wychodzimy w plener szukać ciekawych motywów i inspiracji. Szczególnie najmłodsi lubią zajęcia na świeżym powietrzu, gdzie mogą podglądać, a potem interpretować na swój sposób, naturę.* Grupa „Radosna Jesień” szczególnie umiłowała sobie zajęcia z rękodzieła. Panie haftują, wyszywają, dziergają. Mają na swoim koncie wiele ciekawych prac, niektóre z nich są nagradzane

w konkursach. Z kolei „Grupa Twórcza Dorosłych” ćwiczy warsztat plastyczny, malując obrazy olejne, studium postaci, czy też szkicując. W ten sposób uczestnicy relaksują się po codziennych obowiązkach zawodowych. *Pod koniec czerwca zaprezentujemy całoroczny dorobek pracowni w Galerii „Tokarnia” – dodaje Beata Stephan, zapraszając jednocześnie na zajęcia także i nowe osoby. Warto też dodać, że w TOK-u odbywają się również zajęcia z grafiki komputerowej, które prowadzi Daniel Staniak – Na razie są to próby z gimnazjalistami, którzy uczęszczają na zajęcia do Beaty, traktujemy to na zasadzie zajęć uzupełniających, ale wkrótce planujemy rozszerzyć pole działania.* Oczywiście pamiętajmy, że TOK ma w swej ofercie również wiele innych atrakcji typu zajęcia wokalne, muzyczne, zajęcia twórcze dla najmłodszych, teatralne. Wszystkie cieszą się bardzo dużą popularnością. O nich napiszemy niebawem.

/red/

„TERESIŃSKA NOC CZERWCOWA”

sobota, 22 czerwca 2013 r.

stadion Gminnego Ośrodka Sportu i Rekreacji w Teresinie



PROGRAM PIKNIKU

14.00 – rozpoczęcie **TERESIŃSKIEJ NOCY CZERWCOWEJ**

14.15 – programy artystyczne szkół podstawowych, gimnazjalnych gminy Teresin

15.15 – **TOK-SHOW**

17.00 – **Zbigniew WODECKI**

19.30 – **Kazik Staszewski i zespół KULT**

22.30 – **zespół CREE**

23.30 – **Teresińskie Sztuczne Ognie**

A ponadto coś...

...na ząb:

grill, zapiekanki, hot-dogi, hamburgery, frytki, gofry, popcorn, obwarzanki, wata cukrowa, a także tradycyjna **grochowa wójta**;

...dla dzieci:

malowanie twarzy, samochodziki, wesołe miasteczko, zjeżdżalnia, baloniki, zabawki, bokser, loterie fantowe, konkursy;

...dla ochłody: zimne napoje, lody;

...dla urody: kosmetyki, biżuteria, kwiaty;

... tradycyjny **mecz piłki nożnej: franciszkanie kontra samorządowcy**, wiele innych atrakcji typu: konkursy branżowe, pokazy łucznicze, zapasnicze, zawody sprawnościowe i inne, czyli **DLA KAŻDEGO COŚ MIŁEGO!**

* Godziny programu mogą ulec drobnemu przesunięciu, szczegółowe informacje o festynie będą podane na plakatach.

ORGANIZATOR: Teresiński Ośrodek Kultury



GMINA TERESIN W RADIU NIEPOKALANÓW 102,7 FM

Radio Niepokalanów

Piątek, 14 czerwca 2013 r. o godz. 13.10 – rozmowa
z **Mariuszem Cieśniewskim**, dyrektorem
Teresińskiego Ośrodka Kultury

Twórcze zabawy przedszkolaków

Tradycją naszego przedszkola stało się, iż na wiosnę każdego roku Społeczne Przedszkole Integracyjne w Teresinie organizuje Rodzinne Konkursy Plastyczne. Tegoroczny był pod hasłem „Moje hobby – książeczka”. Dzieci wraz z całymi rodzinami tworzyły przepiękne prace. Na konkurs wpłynęły 24 samodzielnie wykonane książeczki opowiadające o zainteresowaniach całej rodziny. Wszystkie dzieci otrzymały dyplomy i upominki, które uroczystie wręczyła pani dyrektor Joanna Cempel-Stępień. Nie tylko zabawy plastyczne, ale również taniec i ruch są bardzo lubiane przez wszystkie dzieci. Dlatego bardzo chętnie już po raz piąty dzieci z grup: „Smerfy”, „Motylki” i „Muminki” wzięły udział w Przeglądzie Tanecznym Rytm w Błoniu. Wszyscy uczestnicy dostali nagrody, a specjalne wyróżnienie i puchar za ludowy taniec krakowiak otrzymała grupa „Smerfy”. Maj to występy w TOK-u na Przeglądzie Teatralnym „Mrowisko” oraz udział w Konkursie Plastycznym „Tygiel”, gdzie przedszkolaki zostały nagrodzone talentami i wyróżnieniami.

We wszystkich naszych działaniach jesteśmy zawsze wspierani przez rodziców. Dlatego też

najważniejsza uroczystość w maju jest dedykowana właśnie im. Tegoroczne hasło uroczystości dla rodziców to „Majowa łąka dla mamy i taty”. Dzieci ze wszystkich grup zaprosiły rodziców na występy i wręczyły samodzielnie wykonane upominki.

Chcemy poinformować, że 15 czerwca (sobota) w przedszkolu zorganizowany będzie dzień adaptacyjny dla dzieci, które zostaną przyjęte od września 2013. Proponujemy udział dzieci w zabawach od godz. 10.00 do 13.00. Prosimy zainteresowanych rodziców o telefoniczne po-



twierdzenie udziału dziecka do 10 czerwca, tel. 46 861 49 34.

Małgorzata Bańkowska

Sukcesy uczniów z Paprotni

Szkola Podstawowa im. Jana Pawła II w Paprotni ma powody do dumy. W ostatnim czasie dostrzeżono literackie i plastyczne talenty uczniów klas VI i V. W Wojewódzkim Konkursie Papieskim „Przyszłość idzie przez rodzinę” na trzydzieści wyróżnionych prac literackich aż osiem osób z Paprotni otrzymało nagrody: II miejsce zajęła Karolina Dąbrowska, zaś III miejsce Ewelina Kuchta; wyróżnienia otrzymali: Franciszek Ciołkowski, Angelika Pakieła, Katarzyna Żak, Kacper Piekutowski, Magda Jeznach oraz Karolina Winkler. Wiersze inspirowane były słowami patrona szkoły, naszego błogosławionego Jana Pawła Wielkiego. Podobna sytuacja dotyczyła prac plastycznych, gdzie na dwadzieścia cztery prace wyróżniono dwie z Paprotni – II miejsce Weroniki Kęsickiej i wyróżnienie dla Urszuli Ciesielskiej. Uroczysta gala rozdania nagród odbyła się 10 maja br. w Gimnazjum nr 2 im. Jana Pawła II w Piasecznie. Konkurs został zorganizowany pod patronatem Kurii Metropolitalnej Warszawskiej oraz burmistrza Piaseczna. Niektóre wiersze napisane przez uczniów zostały już wyemitowane na antenie Radia Niepokalanów, w audycji poświęconej ósmej rocznicy śmierci bł. Jana Pawła II. Twórczość naszych podopiecznych zostanie zaprezentowana w czasie czerwcowych uroczystości gminnych, upamiętniających 30. rocznicę przybycia bł. Jana Pawła II do Niepokalanowa.



*Marta Baranowska
Agnieszka Marzanna Rędzinińska*

Żywa lekcja historii

Niezapomniana lekcja historii miała miejsce w Szkole Podstawowej im. Jana Pawła II w Paprotni. Była to kontynuacja naszej kwietniowej lekcji muzealnej „Muzeum Ziemi Sochaczewskiej i Pola Bitwy nad Bzurą”. Z okazji rocznicy kapitulacji III Rzeszy Niemieckiej uczniowie z klas VI spotkali się z przedstawicielami Stowarzyszenia Rekonstrukcji Historycznej AA7 – z panami Arturem Szymańskim i Piotrem Znykiem. Z zapartym tchem podziwialiśmy oryginalne umundurowanie żołnierzy z czasów wojny. Panowie przeprowadzili lekcję na temat II wojny światowej, przypomnieli najważniejsze daty i informacje, dodatkowo opowiedzieli nam o Sochaczewie



z roku 1939. Chętni uczniowie uczestniczyli w historycznym quizie. Dziękujemy Dyrekcji, nauczycielom lekcji historii i przede wszystkim Stowarzyszeniu Rekonstrukcji Historycznej AA7 za przeprowadzenie tak cennej i interesującej lekcji.

*Uczniowie z klasy VI
SP Paprotnia*

Konkursy z okazji rocznicy śmierci księcia Druckiego-Lubeckiego

W Szkole Podstawowej im. św. M. Kolbego w Teresinie odbyło się podsumowanie konkursów zorganizowanych w setną rocznicę śmierci księcia Władysława Druckiego-Lubeckiego. Konkurs prowadzono w czterech kategoriach tematycznych: wolontaryjnej, historycznej, polonistycznej i plastycznej. Wolontariusze przeprowadzili ankiety uliczne wśród mieszkańców Teresina oraz nagrali w formie filmu wywiad z emerytowaną nauczycielką historii, panią Heleną Żakowską. Nagrodzeni zostali najbardziej aktywni uczniowie. Konkurs polonistyczny polegał na napisaniu artykułu do prasy na temat uroczystości rocznicowych. Aby wziąć udział w konkursie plastycznym należało zilustrować swoje impresje o rodzinie księcia Druckiego-Lubeckiego. Konkurs historyczny odbył się w formie testu - około 30 pytań z historii rodziny.



Dorota Targowska

**Agent Ubezpieczeniowy
Michał Sowiński**

UBEZPIECZENIA:

- o komunikacyjne
- o majątkowe
- o firm
- o rolne



KONTAKT: tel. **791 712 999** lub **46 8613443**
 Granice, ul. Kaska 63, 96-515 Teresin

OLEJ OPAŁOWY
OLEJ NAPĘDOWY 
 Tankujemy paliwa Orlen

SPRZEDAŻ · TRANSPORT

OLMAR s.c. Dariusz i Jarosław Nowakowie
 Paprotnia, ul. Sochaczewska 48a

607 777 614, 501 627 264

ELA usługi i poprawki krawieckie

- przeróbki odzieży, dopasowywanie
- skacanie spódnic, spodni z oryginalnym wykończeniem
- szycie firanek, zasłon, obrusów, pościeli
- reperacja odzieży
- poszerzanie, wydłużanie
- prasowanie koszul
- nietypowe zlecenia

Godziny otwarcia:
 Pon. - Pt. 10:00 - 20:00
 Sobota 10:00 - 14:00

Elżbieta Mędrzycka tel. 606 473 604
 ul. Długa 19, 96-515 Teresin

JĘZYK NIEMIECKI

Studentka IV roku Germanisty Uniwersytetu Warszawskiego z doświadczeniem i uprawnieniami pedagogicznymi udzieli korepetycji z języka niemieckiego na wybranym poziomie.

Przygotowanie do matury, egzaminu gimnazjalnego, konwersacje.

Tel: 532-356-779

Indywidualne podejście i tempo pracy.

**GABINET PRYWATNY -
 KONSULTACJE UROLOGICZNE**
 Adam Smykiewicz - Chirurg, UROLOG
 Wtorek od godz. 15:00
 Ośrodek Zdrowia NFOZ
 ul. Szymanowska 17 Teresin
 I piętro - gabinet ginekologiczny
 Rejestracja u urologa - 602 724 094
 Rejestracja Ośrodka Zdrowia - /46/ 861 37 06

STOMATOLOGIA
 lek. dent. Mariusz Cierech
 NZOZ Ter-Med Teresin, ul. Szymanowska 17

 Stomatologia Zachowawcza
 Protetyka
 Profesjonalne wybielanie zębów
 Zdjęcia RTG

Zapisy
726 718 849

Skup samochodów osobowych.
 Całe i uszkodzone, a także bez badań technicznych i OC.

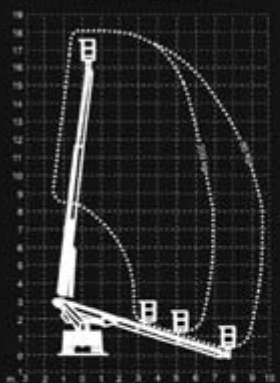
Tel: 695-457-497

SPRZEDAM
 działkę budowlaną 1000 m²
 w atrakcyjnej cenie
 na nowo powstającym osiedlu w Teresinie.
 Tel. 726 366 978 w godz. 7.00-16.00

PODNOŚNIKI KOSZOWE 18M

Nasze podnośniki koszowe wynajmujemy do prac związanych m.in. z:

- ocieplaniem budynków mieszkalnych i innych obiektów użyteczności publicznej;
- pracami budowlanymi;
- montażem i konserwacją reklam;
- pielęgnacją terenów zielonych;
- montażem i konserwacją konstrukcji stalowych;
- malowaniem i konserwacją obiektów;
- myciem okien i elewacji;





TW LINK Sp.j.
 M. Źwierk i Wspólnicy

Bramki, ul. Długa 9
 05-870 Błonie
 tel.: +48 533-330-503
 fax.: +48 22 725-62-93
 e-mail: podnosnik@twlink.pl



www.twlink.pl

MEDALOWA FORMA ZAPAŚNIKÓW LKS „MAZOWSZE”

Trwa znakomita passa teresińskich zapaśników. W ostatnim czasie reprezentanci LKS „Mazowsze Greiner” Teresin wywalczyli grad medali na zawodach rangi krajowego czempionatu. To kolejny wielki sukces naszego klubu. Najpierw w Krasnymstawie odbyły się Mistrzostwa Polski Juniorów w zapasach w stylu wolnym. Dorobek teresińskich zapaśników w tym prestiżowym turnieju to jeden złoty, jeden srebrny i dwa brązowe medale. Na najwyższym stopniu podium stanął Rafał Paliński, który w walce finałowej (kat. wag. 74 kg.) okazał się lepszy od swojego klubowego kolegi Roberta Michty. „Bratobójczy” pojedynek stoczyli też zawodnicy kat. wag. 96 kg. W walce, której stawką był brązowy krążek, Kamil Pałyska pokonał Mateusza Rywackiego. Z kolei w najcięższej kategorii do 120 kg brązowy medal zdobył Dawid Mechecki.

To już trzeci rok z rzędu, jak „GREINER Mazowsze” Teresin wygrywa punktację zespołową

– przyznał bardzo zadowolony prezes teresińskiego klubu i trener Ryszard Niedźwiedzki. W zawodach sklasyfikowanych zostało 47 klubów. Klasyfikacja drużynowa na podium: 1. „Greiner Mazowsze” Teresin 51 pkt., 2. „Slavia” Ruda Śląska 46 pkt., 3. WKS „Śląsk” Milicz 36 pkt.

Dużym sukcesem zakończył się start teresińskich zapaśników w Międzynarodowych Mistrzostwach Polski Kadetów, jakie odbyły się w Świdwinie. Na tamtejszych matach tytuły mistrzowskie wywalczyli – Kamil Rybicki (kat. wag. 69 kg) oraz Karol Turczyński (kat. wag. 85 kg). Wicemistrzem w kat. wag. 46 kg został Dominik Lubelski. Z kolei medal koloru brązowego wywalczył Michał Szymański (kat. wag. 76 kg). Pozostali startujący zawodnicy sklasyfikowani zostali na miejscach: Sebastian Link (kat. wag. 58 kg) – 5 miejsce, Kamil Banaszek (kat. wag. 50 kg) – 10 miejsce, Kacper Szadkowski (kat. wag. 69 kg) – 14 miejsce.



Punktacja drużynowa: 1. Reprezentacja Słowacji – 26 pkt., 2. „Greiner Mazowsze” Teresin – 23 pkt., 3. Reprezentacja Litwy – 18 pkt. Łącznie sklasyfikowano 39 zespołów.

Zapaśnikom oraz ich szkoleniowcom składamy serdeczne gratulacje!

/red/

BRĄZOWY MEDAL NATALII JUSZCZUK



Zawodniczka LKS „Mazowsze” Teresin zdobyła cenny, brązowy medal podczas rozegranych w Kielcach zawodów II rundy Pucharu Polski w łucznictwie. Na kieleckich torach przyszło jej się zmierzyć z całą krajową czołówką junierek, stąd brązowy krążek to bardzo duże osiągnięcie. Strzelanie odbywało się na dystansie 70, 60, 50 i 30 metrów. Po eliminacjach Natalia Juszczyk zajmowała czwartą lokatę, ale jeszcze lepsza koncentracja

podczas rundy finałowej pozwoliła jej na zajęcie miejsca na podium. Podopieczna Katarzyny Klaty i Ryszarda Kowalskiego występem w pucharowej rywalizacji udowodniła, że po ciężkiej kontuzji kolana nie ma już praktycznie śladu i z powodzeniem wraca do wysokiej formy. Gratulujemy i trzymamy kciuki za kolejne strzeleckie medale łuczników LKS „Mazowsze”.

/M. Odolczyk/

MARATON CZYTANIA WIERSZY JULIANA TUWIMA

Sejm Rzeczypospolitej Polskiej ogłosił rok 2013 Rokiem Juliana Tuwima. To wybitny pisarz, autor wierszy dla dorosłych i dzieci, słów piosenek, tekstów do kabaretów, rewii i operetek, tłumacz poezji obcojęzycznej. W bieżącym roku przypadają: 60. rocznica śmierci i stulecie debiutu poety. Biblioteka Publiczna w Teresinie, chcąc uczcić te rocznice, zorganizowała „Maraton czytania wierszy Juliana Tuwima”. Słuchaczami były dzieci z klas 0–III Szkoły Podstawowej w Teresinie, a wiersze czytały zaproszone osoby. W sumie odwiedzili nas uczniowie czternastu klas. Okazało się, że dzieci znają na pamięć wiele wierszy i pomagały je recytować, ale były też wiersze mniej znane, które z radością przypomnieli sobie i dzieci, i dorośli. Była to również okazja do świętowania obchodzonego w dniach 8 – 15 maja Tygodnia Bibliotek. Chciałabym

gorąco podziękować dyrekcji, nauczycielom i uczniom Szkoły Podstawowej w Teresinie oraz wszystkim osobom, które przyjęły za-



prośenie do udziału w Maratonie: Marciniowi Podsekdowi (dyrektor Wydziału Promocji, Kultury, Sportu i Turystyki Starostwa Po-

wiatowego w Sochaczewie), Markowi Olechowskiemu (wójt gminy Teresin), Markowi Jaworskiemu (z-ca wójta), Barbarze Bronicz (dyrektor Miejskiej Biblioteki Publicznej w Sochaczewie), Antoninie Gigier (radna gminy Teresin), Aleksandrowi Łopacie (radny powiatu Sochaczew), Annie Pałys (instruktor powiatowy MBP w Sochaczewie), Jadwidze Durczak (skarbnik gminy Teresin), Mariuszowi Cieśniewskiemu (dyrektor Teresińskiego Ośrodka Kultury), Wiesławie Koryś (pielęgniarka), Bożenie Pomarańskiej (gł. księgowa Banku Spółdzielczego w Teresinie), Annie Krukowskiej i Joannie Milczarek (Urząd Gminy Teresin), Aleksandrze Starus (Rada Rodziców Szkoły Podstawowej w Teresinie).

Grażyna Starus
dyrektor Gminnej Biblioteki Publicznej
w Teresinie



**Walczymy o pełne, należne
Klientowi odszkodowanie!**

Bezpłatne konsultacje!

Przedstawiciel lokalny: **Agnieszka Ptaszkiewicz**

tel/fax. **46 86-143-54, 501-54-25-64**

e-mail: **aptax@op.pl**

**PATISON PRZEDSZKOLE
MONTESSORI Z PASTĄ!**

- Wykwalifikowana i uśmiechnięta kadra
- Gwarancja bezpieczeństwa i radości Twojej pociechy
- Program przedszkola przyjazny dziecku

*Tylko 15 min.
od Teresina.*

**Zapraszamy!
507 832 170**

Stare Faszczyce 19A, Błonie, www.przedszkolepatison.pl

Quick Progress
SZKOŁA JĘZYKÓW OBCYCH

→ www.quickprogress.pl ←
kursy szyte na miarę

- zajęcia dla dzieci od 5 roku życia
- kursy dla młodzieży i osób dorosłych
- Business English
- kursy przygotowujące do matury, FCE oraz egzaminu gimnazjalnego
- Callan Method

PANIĘTAJ!

- ✓ już od 9 zł za godzinę
- ✓ podręcznik gratis
- ✓ zniżka za kontynuację oraz rodzinna

**ZAPISY TRWAJĄ
ZAPRASZAMY!**

☎ 505 521 193, TERESIN
🌐 www.quickprogress.pl
✉ szkola@quickprogress.pl

Zajęcia odbywają się w **GMINNYM
OŚRODKU SPORTU I REKREACJI,
Al. XX-lecia 32**

SKŁAD OPAŁU WĘGLOMAX

TERESIŃ UL. BATOREGO 26

TEL 722 389 930

WĘGIEL - EKOGROSZEK - MIAŁ

TRANSPORT GRATIS

**POLSKI WĘGIEL !!!
WYSOKA JAKOŚĆ !!!**

JĘZYK ANGIELSKI

Nauka poprzez konwersacje dla młodzieży i dorosłych,
wyłącznie zajęcia indywidualne. Przygotowanie do matury.
tel. 795-105-795

NAPRAWA POMP WODNYCH

„MAXPOMP”

- GŁĘBINOWE
- ZATAPIALNE
- HYDROFOROWE
- GRUDZIĄDZKIE i inne

Seroki Parcela
ul. Słoneczna 12
96-515 Teresin
tel. serwis: 510-297-330

SERWIS MOBILNY DO 50 KM
MONTAŻ URZĄDZEŃ HYDRAULICZNYCH
czynne: pn-pt 8-18, sob 9-14

Zakład Pogrzebowy “HARON” sc.

Dariusz Szymaniak i Ryszard Siennicki
tel. 666-869-323 Tel. 698-920-800

JAKTORÓW ul. Warszawska 4 tel. zak. (46) 895-11-55

PAPROTNIA ul. o. M. Kolbe 6 tel. zak. (22) 245-23-65

Zakład czynny od Pon. do Pt. 8.00 do 17.00 w Sob. do 13.00

Pełna obsługa Całodobowa

e-mail: haron0@op.pl www.haron.ns48.pl

Trumny, urny, tabliczki, nekrologi, zdjęcia, obrazy
stroiki, wieńce, wiązanki, odzież pogrzebowa

Telefon kontaktowy
500-152-974



- Prace ziemne koparką JCB oraz usługi mini koparką
- Niwelacje terenu
- Wykopy fundamentów
- Wykopy kanalizacyjno-gazowo-wodociągowe oraz elektryczne
- Usługi z zakresu budowy i obsługi terenów zielonych

email: marek.kornacki@o2.pl

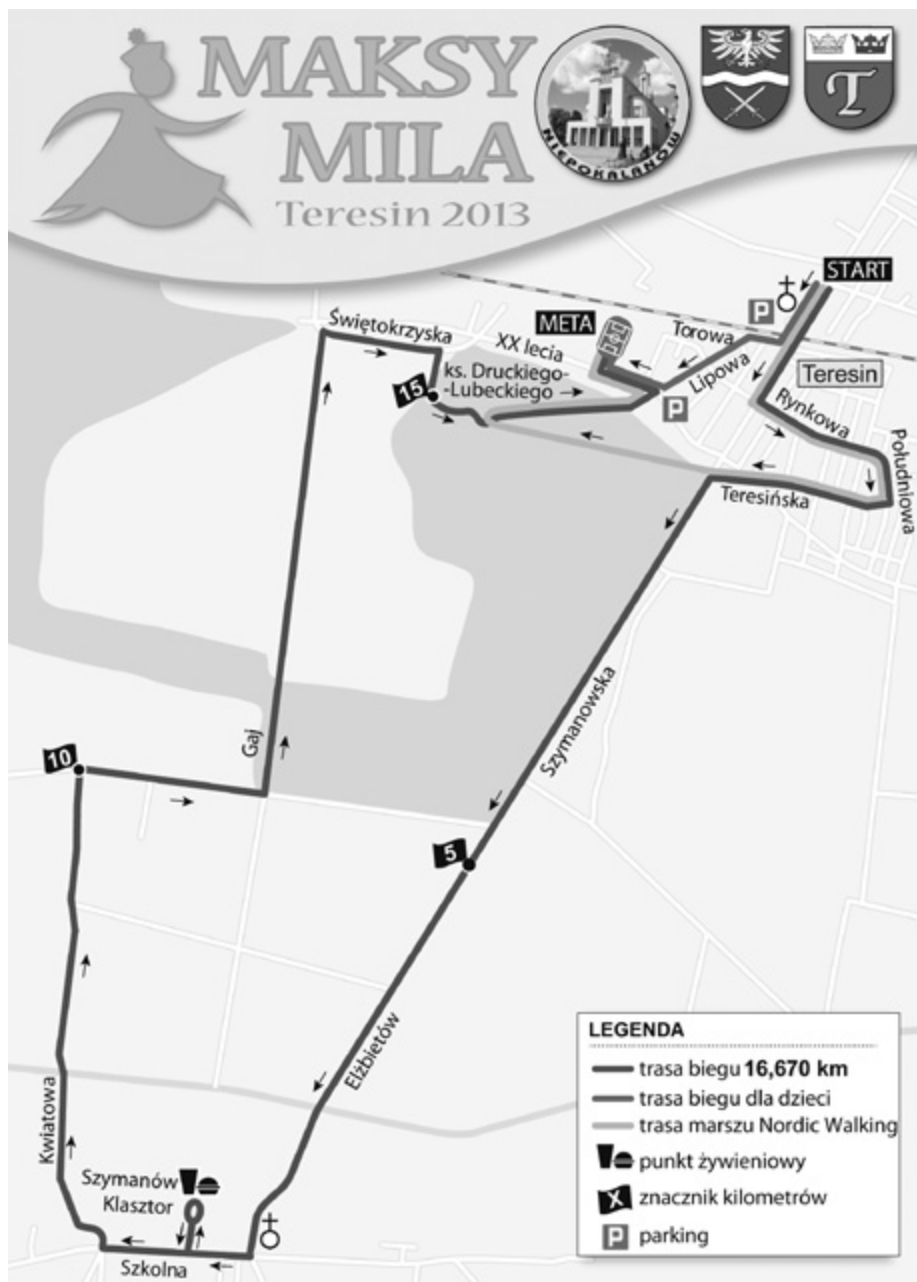
PRZED NAMI BIEG MAKSY MILA

MAKSY MILA – bieg uliczny na dystansie 10 MIL FRANCISZKAŃSKICH (16 km 670 m) po raz pierwszy zostanie rozegrany w tym roku w Teresinie. Bieg odbędzie się w **sobotę, 15 czerwca 2013 r. w Teresinie**. Będą mu towarzyszyły także bieg dla dzieci na dystansie 1 667 metrów oraz marsz Nordic Walking na dystansie 6.670 metrów.

Teresin nierozzerwalnie związany jest z postacią św. Maksymiliana M. Kolbego, który w 1927 r. założył tu klasztor Niepokalanów. Było to jedno z istotnych wydarzeń w historii gminy, która błyskawicznie się rozwija. Obserwując gwałtowny wzrost popularności biegania w Polsce, grupa mieszkańców Teresina wpadła na pomysł, by zorganizować ulicami miejscowości bieg uliczny. Ponieważ maratonów, półmaratonów, biegów na dystansie 10 i 5 kilometrów odbywa się w Polsce bardzo dużo, pomysłodawcy szukali nietypowego dystansu. Biegacze w Teresinie będą musieli pokonać dystans 16 km 670 m. Dlaczego tyle? To numer obozowy św. Maksymiliana M. Kolbego z Auschwitz, gdzie oddał życie za drugiego człowieka. *Może wydawać się to obrazoburcze, że numer z obozu bierzemy na dystans biegu. Jestem jednak pewien, że ojciec Maksymilian śmieje się gdzieś w niebie z tego pomysłu* – mówi Tomasz Krzyżak, jeden z pomysłodawców biegu.

Organizatorzy postanowili poprowadzić trasę biegu przez miejsca ważne dla gminy Teresin. Start zaplanowano przed klasztorem w Niepokalanowie, który w 1927 r. założył o. Maksymilian. Potem biegacze przebiegną ulicami Teresina, m.in. obok tzw. Łasku – Domu Zdrowia, który przed II wojną światową wybudował o. Kolbe. Dalej trasa poprowadzi do Szymanowa, a stąd pobiegnie przez Hermanów, w którym w XIX stuleciu założono pierwszą w Królestwie Polskim cukrownię. Następnie trasa biegu będzie prowadziła przez Elżbietów i Gaj, obwodnicą do Teresina. Tu zawodnicy przebiegną obok XIX-wiecznego pałacu książąt Druckich-Lubeckich. Meta zlokalizowana będzie na stadionie Gminnego Ośrodka Sportu i Rekreacji, który sąsiaduje z jednym z najsłynniejszych młynów w Polsce – młynem „Szymanów”. *Trasa naszego biegu to taka historia gminy w pigułce – tłumaczy Tomasz Krzyżak. – Mam nadzieję, że przypadnie do gustu miłośnikom biegania. Dodatkową atrakcją będą imprezy towarzyszące biegowi. Na naszym terenie jest spora grupa osób, która codziennie maszeruje z kijkami. – mówi Tomasz Krzyżak. Nie zapominamy też o dzieciach. Chcemy je zaprosić do biegu na krótszym dystansie: zaledwie 1 667 metrów. I tu razem z dziećmi będą mogli wystartować także rodzice, którzy nie czują się na siłach, by przebiec prawie 17 kilometrów.*

Trwają zapisy do biegu. Zgłoszenia prowadzone są za pomocą strony internetowej – na portalu niepokalanow.pl w zakładce MAKSY MILA 2013. Tam też dostępny jest regulamin imprezy. Organizatorzy przewidzieli sporo na-



gród, m.in. dla najlepszej mieszkanki i mieszkańca Teresina, a także najlepszych mieszkańców powiatu sochaczewskiego.

Święto biegania w Teresinie będzie odbywało się pod patronatem wójta gminy Teresin, starosty sochaczewskiego, gwardiana Niepokalanowa oraz prowincjała warszawskiej prowincji. O godz. 8.30 sprawowana będzie Msza święta w Sanktuarium św. Maksymiliana. Start będzie miał miejsce na ul. św. Maksymiliana M. Kolbego w Paprotni obok Klasztoru Ojców Franciszkanów w Niepokalanowie. Meta na stadionie sportowym przy Alei XX-lecia w Teresinie.

Start zaplanowany jest w godzinach:

- 10.00 – Bieg Główny (16 670 m),
- 10.15 – Marsz Nordic Walking (6 670 m),
- 10.20 – Bieg Dziecięcy (1 667 m).

Zakończenie imprezy i wręczenie nagród odbędzie się na stadionie GOSiR-u. Warto poinformować, że zawody uświetnią występy zespołów muzycznych, a na wszystkich czekać będzie „klasztorna grochówka”. Ponadto dla kibiców przewidziane są atrakcyjne nagrody i upominki. Gorąco już dziś zapraszamy wszystkich zarówno do udziału w biegu, jak też do kibicowania uczestnikom MAKSY MILI!

Według oficjalnych informacji w biegu ulicami gminy Teresin pobiegnie Yared Shegumo (AZS-AWF Warszawa) – mistrz Polski w maratonie z 2012 r. (Dębno), drugi zawodnik 34. Maratonu Warszawskiego!!! Zapowiada się więc niezwykle emocjonująca impreza sportowa.

BOGU NA CHWAŁĘ, LUDZIOM NA POŻYTEK



Tegoroczne gminne uroczystości z okazji Dnia Strażaka rozpoczęły się zbiórką przed re-mizą Ochotniczej Straży Pożarnej w Niepokalanowie. Stąd druhowie wszystkich jednostek z terenu gminy Teresin wraz z zaproszonymi gośćmi udali się do Bazyliki Mniejszej. Podczas uroczystej Mszy świętej wierni modlili się w intencji strażaków. Po jej zakończeniu na dziedzińcu przed Bazyliką odbył się uroczysty apel. Złożono kwiaty pod pomnikiem św. Maksymiliana Kolbego, nastąpiło też uroczyste wręczenie medali i odznaczeń wielu zasłużonym strażakom. Jednym z odznaczonych był wójt gminy Marek Olechowski, którego wyróżniono za wysługę 10 lat w służbie Ochotniczej Straży Pożarnej. Odznakę osobiście wręczył starosta sochaczewski Tadeusz Koryś. Ponadto wójtowi, jak i druhowi Wojciechowi Trzcińskiemu Prezydium Zarządu Głównego ZOSP RP przyznało Złoty Medal za zasługi dla pożarnictwa. Medale te zostały wręczone podczas powiatowych obchodów Dnia Strażaka w Sochaczewie (18 maja). Z kolei druhowi Adamowi Szymańczakowi Złoty Medal wręczył na miejscu Dariusz Wypierowski, wiceprezes Zarządu Oddziału Powiatowego OSP w Sochaczewie. Gminne uroczystości zakończyła huczna parada samochodów strażackich ulicami gminy Teresin.

W tym roku poza wyżej wymienionymi uhonorowani zostali następujący strażacy z naszej gminy:

Srebrne Medale za zasługi dla pożarnictwa:

dh Krzysztof Tkacz, dh Kamil Szymańczak, dh Andrzej Tondera, dh Karol Lipiński, dh Witold Adamczyk, dh Urszula Adamczyk, Bogdan Linard, Lech Kaźmierczak, Marek Misiak.

Brązowy medal za zasługi dla pożarnictwa:

dh Ewelina Kaliniecka, dh Kamila Tkaczyk.

Odnaka Strażak Wzorowy:

dh Maciej Liberadzki, dh Mariusz Kalota.

Odnaka za wysługę 45 lat:

dh Mieczysław Drzewicz, dh Jan Biegański.

Odnaka za wysługę 40 lat:

dh Tadeusz Szymańczak, dh Wojciech Sitarski.

Odnaka za wysługę 35 lat:

dh Jerzy Wójcik.

Odnaka za wysługę 25 lat:

dh Andrzej Brzywczy, Andrzej Tondera, Adam Szymańczak.

Odnaka za wysługę 20 lat:

dh Krzysztof Szram, dh Dariusz Tartanus.

Odnaka za wysługę 15 lat:

dh Damian Adamczyk, dh Wojciech Trzciński, dh Leszek Tondera, dh Karol Lipiński, dh Piotr Lipiński.

Odnaka za wysługę 10 lat:

dh Urszula Adamczyk, dh Ewelina Kaliniecka, dh Marek Olechowski, dh Witold Adamczyk, dh Sebastian Pająk.

Odnaka za wysługę 5 lat:

dh Paweł Pamięta, dh Mariusz Kalota, dh Michał Dorodziński, dh Rafał Zapor, dh Maciej Liberadzki, dh Przemysław Pawłowski, dh Rafał Adamczyk, dh Mariusz Tkaczyk, dh Mieczysław Szymańczak, dh Kamil Mitrowski, dh Marcin Sobota, dh Sebastian Szymańczak.

Nagrodzonym strażakom serdecznie gratulujemy!

/M. Odolczyk/



BUDOWA DOMÓW I

OBIEKTÓW POD KLUCZ

OCIEPLANIE BUDYNKÓW

TYNKI CEMENTOWO-WAPIENNE

POSADZKI MIKSOKRETEM

UKŁADANIE KOSTKI BRUKOWEJ



SKLEP

Paprotnia, ul. o. M. Kolbego 2

ARTYKUŁY WĘDKARSKIE

- ✓ **KARMY DLA ZWIERZĄT**
- ✓ **CHEMIA**
- ✓ **ODZIEŻ:**
 - DAMSKA
 - MĘSKA
 - MŁODZIEŻOWA
- ✓ **POŚCIEL**
- ✓ **FIRANY**
- ✓ **TOREBKI**

JUŻ OTWARTE

504 004 005

500 008 017